

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 102 (1976)

**Heft:** 9

**Illustration:** Eishelden

**Autor:** Furrer, Jürg

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

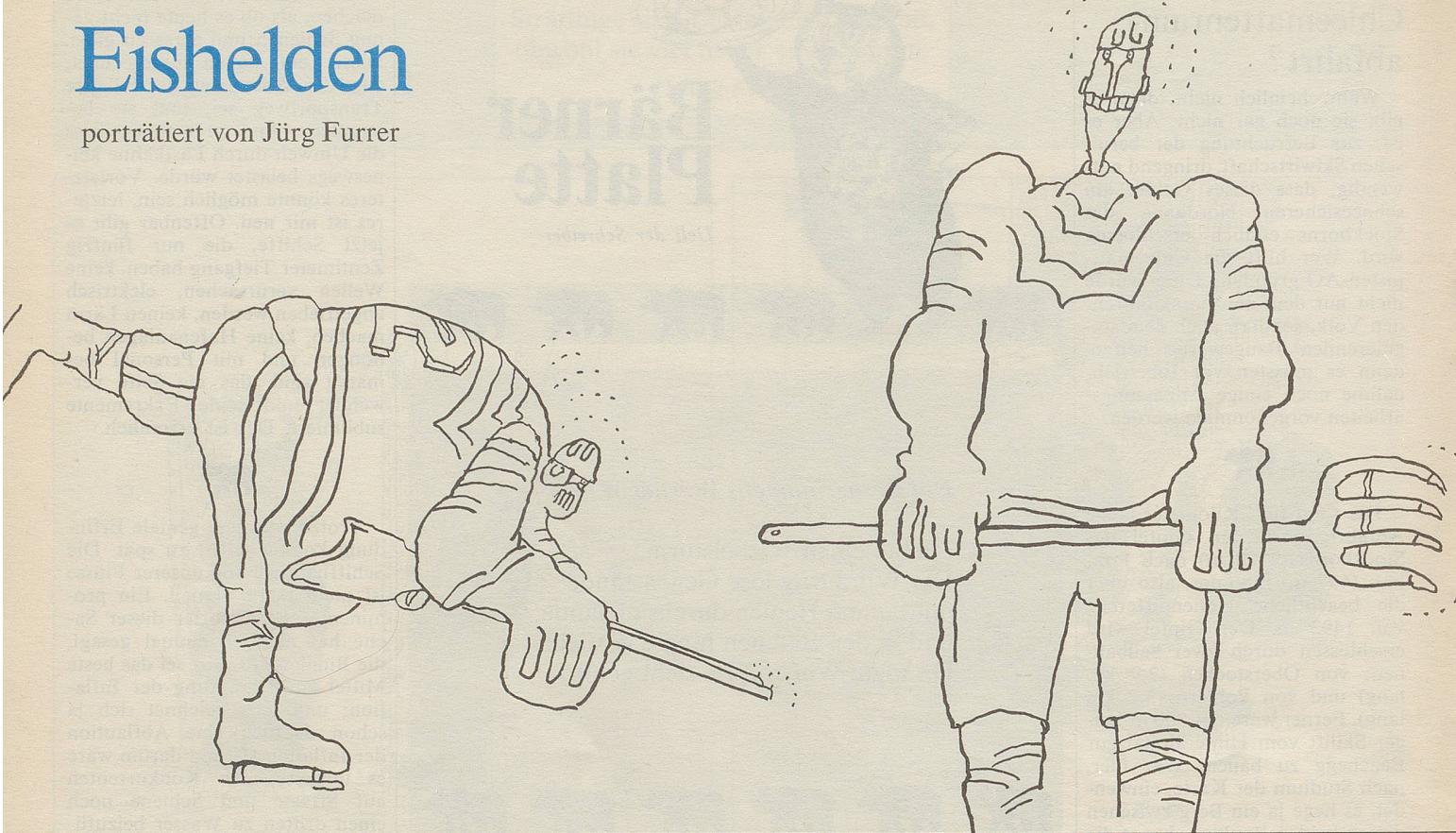
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

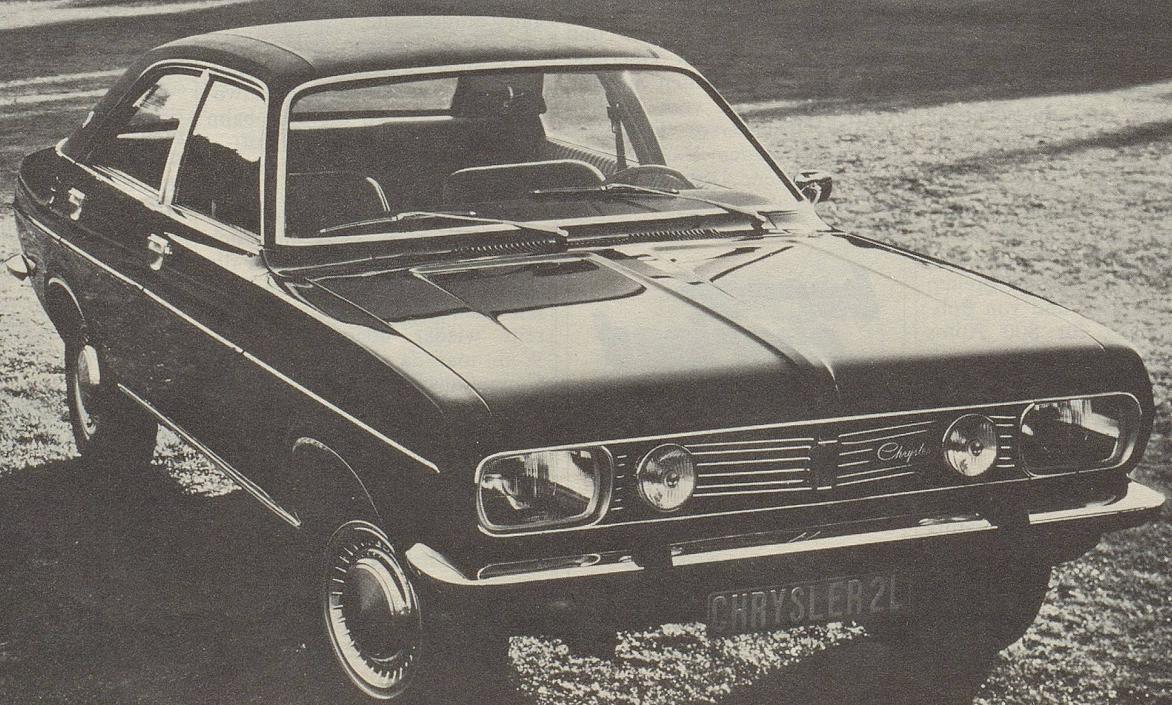
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

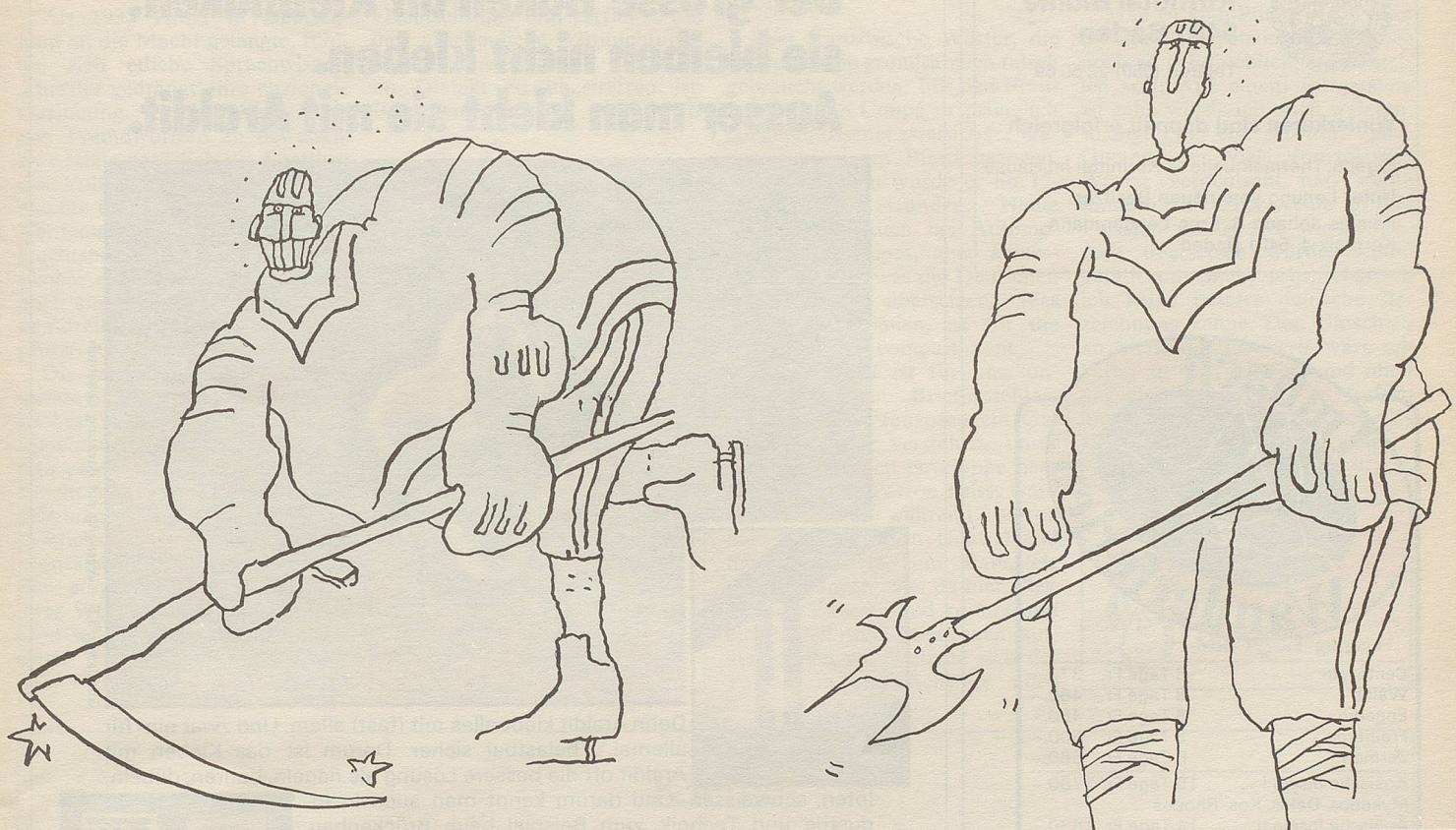
# Eishelden

porträtiert von Jürg Furrer



**Wenn Sie viel und lange autofahren müssen.**





## sollten Sie kurz etwas darüber lesen:

Da wir Ihnen das Autofahren als mehr oder weniger lästige Pflicht nicht abnehmen können haben wir das Nächstbeste

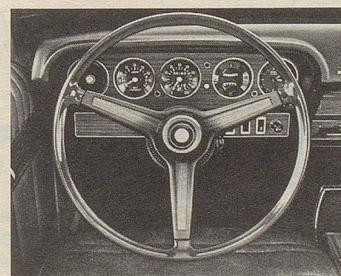
getan: wir bauten den Simca Chrysler 2 Liter. Und zwar haben wir ihn von allem Anfang an als Automaten konzipiert. (Mit unserer ganzen Erfahrung von über 20 Millionen Autos mit automatischer Schaltung im Rücken).

Wie angenehm Autofahren sein kann, merken Sie erst, wenn Sie sich einmal in einen Simca Chrysler 2 Liter hineingesetzt haben. Einfach Zündschlüssel drehen, und schon steht Ihnen die geballte Kraft des 110 DIN-PS starken 2-Liter-Motors zur Verfügung. Kein Kuppeln und Schalten mehr.

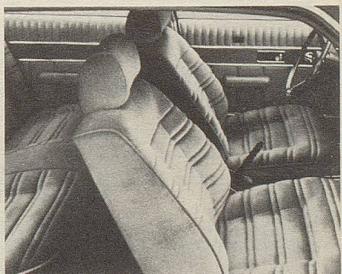
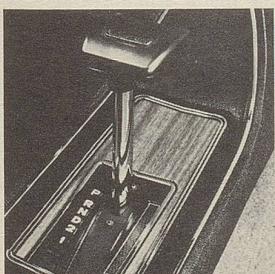
Doch wenn wir einen bequemen Reisewagen bauen, dann bleiben wir bei der Automatik nicht stehen. Sonder wir statthen den Simca Chrysler 2 Liter mit allem erdenklichen

Luxus aus und haben besonders viel Mühe auf die Gestaltung der tiefen bequemen Sitze verwendet. Am besten, Sie machen bald eine Probefahrt. Wenn möglich schon morgen. Es würde uns nicht überraschen, wenn Ihnen das Autofahren plötzlich wieder mehr Spass macht. Denn in

einem Simca Chrysler 2 Liter fühlt man sich fast ein wenig wie zuhause.



Preis: Fr. 17270.–  
+ Transportkosten Fr. 65.–



 **CHRYSLER 2L AUTOMATIC**  
CHRYSIER  
SIMCA  
SUNBEAM Willkommen an Bord